

# 澳門醫學雜誌

2004年12月26日 季刊 第4卷 第4期

## Revista de Ciências da Saúde de Macau<sup>®</sup>

Trimestral Volume 4 Número 4 26 de Dezembro de 2004

# 4

## Health Science Journal of Macao<sup>®</sup>

Quarterly Volume 4 Number 4 December 26, 2004

# 2004

## 《澳門醫學雜誌》第二屆編輯委員會名單

2º Conselho Editorial da “Revista de Ciências da Saúde de Macau”

Member List of the 2nd Editorial Committee of “Health Science Journal of Macao”

**名譽主編 / Editor-Chefe Honorário/ Honorary Chief-in-Editor:**

CHUI, Fernando Sai On (崔世安)

**主編 / Editor-Chefe/ Chief-in-Editor:**

KOI, Kuok Ieng (瞿國英)

**副主編 / Editores Associados/ Deputy Chief-Editors :**

( 排名按姓氏字母順序 / Ordenação Alfabética, \*執行副主編 / Editores Associados Executivo )

CHAN, Iek Lap (陳亦立)

LAM, Chi Leong (林志良)

WU, Huai-Shen \* (吳懷申\*)

CHEONG, Lai Ma (張麗瑪)

LEI, Chin Ion (李展潤)

ZHANG, Xuming (張旭明)

CHOI, Peng Cheong (蔡炳祥)

VAN, Iat Kio (尹一橋)

**編輯委員 / Membros do Conselho Editorial/ Editorial Committee Members:**

( 排名按姓氏字母順序 / Ordenação Alfabética/ In Alphabetical Order of Family Names)

CHAN, Meng In (陳明淵)

HUI, Ping (許萍)

NG, Wai I (伍慧兒)

CHAN, Un Wa (陳婉華)

IEONG, Kin Mui (楊健梅)

PANG, Heong Keong (彭向強)

CHAN, Wai Sin (陳惟禧)

IP, Peng Kei (葉炳基)

PUN, Wing Hong (潘永康)

CHE, Hang In (謝杏賢)

KOON, Kin Veng (官建泳)

SIMÕES, Maria Paula de M. Pimenta

CHEANG, Sao Man (鄭秀文)

KUOK, Un I (郭婉儀)

SONG, Dong Qi (宋冬其)

CHEN, Jianhun (陳劍魂)

LAI, Iek Sang (黎奕生)

TAM, Iam Kit (譚任傑)

CHEN, Yaoqiu (陳耀球)

LAM, Elias (林日初)

UNG Sam In (吳心絃)

CHENG, Zheng Ang (程正昂)

LAO, Oi Kan (劉愛勤)

VICTAL, António Maria Azedo (韋東尼)

CHEONG, Tak Hong (張德洪)

LEI, Wai Seng (李偉成)

VIEIRA, Orlando F. Silva

CHOU, Kuok Hei (曹國希)

LEONG, Chan (梁珍)

WONG, Fong Ian (黃鳳欣)

CHUI, Wing Chi (徐永智)

LEONG, Fai (梁暉)

WANG, Yi-tao (王一濤)

ÉVORA, Mário A.B. Lima

LEONG, Sok Man (梁淑敏)

WONG, Wai Kit (黃偉傑)

FURTADO, Rui M. Mota

LI, Ka Hung (李家洪)

WONG, Yue Kai (黃如楷)

GUO, Huan Huan (郭歡歡)

LI, Wei Ping (李衛平)

YIN, Lei (殷磊)

HO, Chi Veng (何志榮)

LO, Siu Ha (羅少霞)

YIP, Chung Sing (葉頌聲)

HO, Son Fat (何舜發)

LOPES, David Tavares

HONG, Pan (洪濱)

NG, Hiu Lam (吳曉林)

**編輯部 / Gabinete Editorial/ Editorial Office:**

**主任 / Editor Coordenador / Managing Director:** WU, Huai-Shen (吳懷申)

**編務 / Oficial do Gabinete Editorial / Editorial Staff:** SIO, Keng (蕭瓊)

**E-mail Address:** rcs@ssm.gov.mo

**World Wide Web:** <http://www.ssm.gov.mo>

# Revista de Ciências da Saúde de Macau®

澳門醫學雜誌

Trimestral Volume IV Número 4 26 de Dezembro de 2004

## Organização

Serviços de Saúde (SS) da Região  
Administrativa Especial de  
Macau (RAEM)

## Editor-Chefe

KOI Kuok Ieng (瞿國英)

## Endereço do

### Gabinete Editorial

CP 3002 RAEM  
3º piso  
Edifício da Administração dos  
Serviços de Saúde de Macau  
Tel : (+853)-390 6524, 390 6027  
Fax: (+853)-346 818  
E-mail: rcsm@ssm.gov.mo  
<http://www.ssm.gov.mo>

## Editor Geral

Huai-Shen WU (吳懷申)

## Edição

Serviços de Saúde (SS) da RAEM

## Impressão

Tipografia Welfare Lda.  
Tel: (+853)-337 972  
Fax: (+853)-330 571  
E-mail: welfare@macau.ctm.net

ISSN 1608-7801

©2004 Propriedade : Serviços  
de Saúde (SS) da RAEM

## ÍNDICE

### Dissertação e Investigação

- Aplicação da microarraia de cDNA no estudo de diferentes genes relacionados com o ciclo das células e apoptose quanto ao aneurisma aórtico-abdominal** ..... 231  
*ZHENG Yuehong, GUAN Heng, LIU Changwei, e outros*
- Estudo da ressonância de espelho electrónico respeitante à aplicação de N-acetilcisteína na eliminação de isquemia de isolamento de rato – reperfusão de oxiradical no músculo do coração** ..... 235  
*LI Wei, LI Yingze, QIU Zhaokun*
- Influência da succinilcolina na resposta da dose administrada de rocuronium** ..... 240  
*CHENG Ximing*
- Terapia interventiva quanto à colangiocarcinoma** ..... 244  
*FAN Wei Jun, WU Pei Hong, HUANG Xianglong, e outros*
- Pesquisa sobre o consumo de tabaco entre a juventude de Macau** ..... 247  
*CHAN Tan Mui, ALICE Maia*
- Análise do efeito medicinal respeitante à decoção “maxing shigan” no tratamento da doença pulmonar viral** ..... 254  
*XU Weiyang*
- Investigação sobre o alívio da dor proporcionado pela lidocaína durante a permanência de cateter venoso central no corpo** ..... 256  
*LI Qiumei, HU Wen, YIN Wenjuan*

### Revisão e Palestras

- Avanço do estudo clínico de ulinastatin** ..... 258  
*AN Yong, WANG Haixu, WU Mingbai, e outros*
- Comparação e avaliação da excisão do útero a efectuar pelo laparoscópio** ..... 262  
*LUO Yi Fan*
- Pesquisa da necessidade em Macau, de combinar a terapêutica das medicinas chinesa e ocidental, baseada nas experiências da prevenção e tratamento da SRAS na China Continental** ..... 268  
*CHEANG Kei Cheong, CAO Shi Hong*

### Relatório Sucinto e Estudo de Caso

- Discussão sobre o sulfato de glicosamina utilizado no tratamento de recorrência (habituação) da subluxação de articulação temporomandibular** ..... 273  
*CHEANG Zheng Xu*

## Resumos de Artigos Médicos Internacionais

Pesquisa sobre a necessidade de educação para a saúde pelos idosos com diabetes na região de Ihasa .....	276
Análise à pesquisa sobre a procura de conhecimentos de SIDA para os cidadãos habitantes da cidade de Meizhou na Província de Guandong .....	276
Fumador e doença de alzheimer .....	277
Discussão sobre a transplantação do fígado infantil .....	277
Determinação do fluxo médio sobre a artéria mamária interna e os seus factores na China .....	278
Análise da gravidez associada com sífilis e o futuro do feto .....	278

## Notícias

XV sessão da Conferência Internacional de SIDA, realizada em Bangkok .....	279
<i>Maria Marcelina MORAIS</i>	
Reunião Académica Anual de Cirurgia Geral de 2004, em Macau .....	283
<i>Huai-Shen WU</i>	
Seminário sobre a Prevenção do Trauma do Ducto Biliar e o Tratamento à Estenose de Espiga Traumático do Ducto Biliar, realizado na cidade de Harbin, na China .....	285
<i>LEI Man Sang, LEI Wun Teng, CHAN Pui Pan</i>	
Seminário da SIDA, realizada em Macau .....	287
<i>Huai-Shen WU</i>	
“Conferência Internacional de Medicina Tradicional Chinesa 2004” organizar em Macau .....	290
<i>Secretariado da Conferência</i>	
Comunicado de apoio à redacção de artigos, emitido pela “Revista de Evidências Mediciniais” .....	297
<i>Gabinete Editorial</i>	
Súmula dos seminários de medicina, organizados em Macau .....	293
<i>SIO Keng</i>	

## Referências e Dados

Prémio Nobel em Fisiologia ou em Medicina no ano 2004 .....	313
<i>SIO Keng</i>	
Saúde e Demografia de Macau-2003 (em Números) .....	294
<i>Direcção dos Serviços de Estatísticas e Censos</i>	
Duas novas publicações periódicas de medicina apresentadas pela Associação de Medicina Chinesa .....	297
Novas informações de medicamentos .....	298
<i>Departamento dos Assuntos Farmacêuticos dos Serviços de Saúde da R.A.E.M.</i>	
Normas de Publicação (em Chinês, Português e Inglês) .....	301
Índice do Volume IV de 2004 (em Chinês, Português e Inglês) .....	304

Revisão deste número: *SIO Keng*

Revisão Português / Inglês: *Rosa Maria VIEIRA, LAM Meng Lei, SIO Keng*